



安全理事会

Distr.: General
8 April 2022
Chinese
Original: English

2022 年 4 月 7 日秘书长给安全理事会主席的信

安全理事会多次讨论了自 2015 年以来一直停泊在也门西海岸的老化的浮式储存和卸油装置“萨菲尔”号油轮的情况。

据评估，处于严重恶化状态的“Safer”号油轮的石油泄漏将在红海及以外地区引发一场生态、环境和人道主义灾难。它将摧毁也门海岸，破坏生计，耗尽渔业资源，并可能迫使荷台达港和萨利夫港临时关闭，而这两个港口对于进口数百万人赖以生存的商业和人道主义物资至关重要。

根据季节的不同，环境影响可能波及到吉布提、厄立特里亚、沙特阿拉伯和索马里，并可能扰乱通过曼德海峡和红海的重要海上交通，危及进出苏伊士运河的通道。

安全理事会一再寻求促进联合国努力协助应对这一严重威胁。我借此机会向你介绍联合国在这方面采取的最新步骤。

鉴于此事非常紧迫，2021 年 9 月，我要求联合国也门驻地和人道主义协调员调整方法，在联合国开发计划署(开发署)和整个联合国系统的必要支持下，牵头开展“Safer”号油轮行动。

根据这一要求，联合国也门驻地和人道主义协调员成立了一个协调委员会，负责监督所需的行动评估和规划以及制定即时商业解决办法。由此产生的计划随后提交给了联合国负责人，并于 2021 年 12 月获得认可，其中包括建议由 SMIT Salvage 作为执行伙伴，此前经过广泛的尽职调查，确定该公司是唯一有资格发挥这一作用并为也门各方所接受的公司。

根据 2022 年 3 月 5 日与萨那事实上的管辖当局签署的谅解备忘录，该计划设想在调集和获得必要资金以及签署采购合同后的 18 个月内，提供相当于“Safer”号油轮的替代出口能力。然而，由于无法立即获得这种能力，而且情况紧急，已商定先将原油货物转移到一艘临时船只上，该船将停泊在“Safer”号油轮附近。一旦调集和获得所需资源，并在采购程序完成后，将在大约 80 天内进行转移，并相应对“Safer”号的储罐进行清洗。



虽然这项行动的最终费用将取决于几个因素，但据估计，实施该行动可能需要至少 8 000 万美元的预算。因此，必须迅速调集必要资源，以便能够立即开始行动，包括与有关伙伴签订合同。

在此背景下，联合国也门驻地和人道主义协调员在开发署的支持下，已开始与会员国和潜在捐助者讨论是否可能召开一次专门的捐助者会议，以立即调集足够的资源，全面实施“Safer”号油轮行动。我要感谢那些已经表示有意支持这一倡议的会员国。

作为对这些努力的补充，开发署还在协助制定应急计划，以便在启动计划开展的行动之前，应对“Safer”号油轮的任何灾难性泄漏。正在利用从联合国系统内部，包括联合国环境规划署和国际海事组织以及保护红海和亚丁湾环境区域组织获得的更多专门知识，实施应急计划。

我谨向安全理事会成员重申，迫切需要在这一潜在的区域性灾难发生之前解决这一问题，并重申我赞同以设想的方式解决“Safer”号油轮问题的行动计划。

安全理事会对这一问题的关注和团结一致的立场是取得成功的最佳机会。我相信，在我们开展这项关键行动时，我可以指望你们继续给予支持。将酌情向安理会通报行动计划的执行进展情况。

请将本信分发给安全理事会成员为荷。

安东尼奥·古特雷斯(签名)
